

Сообщение Постоянного представительства Колумбии от 26 января 2016 года в отношении недавнего объявления Корейской Народно-Демократической Республики о ядерном испытании

1. Секретариат получил сообщение Постоянного представительства Колумбии при Агентстве от 26 января 2016 года, к которому прилагается коммюнике министерства иностранных дел Колумбии относительно недавнего объявления Корейской Народно-Демократической Республики о проведении ядерного испытания.
2. Сообщение и – в соответствии с просьбой – текст этого коммюнике настоящим распространяются для сведения государств-членов.

ПОСОЛЬСТВО КОЛУМБИИ
ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КОЛУМБИИ ПРИ ОТДЕЛЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ
ВЕНА

EATVN № 039

Постоянное представительство Республики Колумбия при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене (Австрия) свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и имеет честь направить содержащееся в приложении коммюнике министерства иностранных дел Колумбии от 6 января 2016 года, в котором решительно осуждается недавно проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой ядерное испытание, представляющее угрозу стабильности, миру и безопасности в регионе и мире.

В приложении содержатся исходный текст на испанском языке, а также неофициальный перевод на английский язык; просьба к Секретариату МАГАТЭ распространить копию указанного коммюнике среди постоянных представительств всех государств – членов МАГАТЭ.

Постоянное представительство Республики Колумбия при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене (Австрия) пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) уверения в своем самом глубоком уважении.

[Печать] [Подпись]

Вена, 26 января 2016 года

Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ)
Вена

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ПРЕССЫ

Министерство иностранных дел Колумбии решительно осуждает проведение Корейской Народно-Демократической Республикой ядерного испытания, которое является угрозой стабильности, миру и безопасности в регионе и мире.

Колумбия с глубокой озабоченностью констатирует, что это действие представляет собой серьезное нарушение резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Колумбия настоятельно призывает в полной мере соблюдать международные обязательства в области разоружения и нераспространения и воздерживаться от любых решений, подрывающих мир и политическую стабильность на Корейском полуострове.

6 января 2016 года